

## 終審法院首席法官致辭全文

---

以下是終審法院首席法官李國能今日（十二月六日）在粉嶺法院大樓開幕典禮上的致辭全文：

各位來賓、各位同事：

多謝大家參加粉嶺法院大樓的開幕典禮，這是司法機構繼九龍城法院後興建的另一現代化法院大樓。粉嶺法院的服務範圍涵蓋新界東北及邊境區。

舊粉嶺裁判法院的古式建築，是此區的標誌。它服務此區已三十多年，終於功成身退。回想六、七十年代初期，在這裏審理的案件比較簡單，其中包括狗咬人和不小心踏單車等等。自八、九十年代開始，粉嶺法院卻成為審理違反城市規劃和走私等罪行的主要法院，工作越見繁重，新法院大樓的落成正合時宜，以迎接新的挑戰。

新粉嶺法院大樓歷時三年建成，期間得到各政府部門的協助和合作，本人非常感謝。此外，本人特別要多謝政府建築署為我們設計這座既美觀又現代化的法院大樓，使司法機構的服務質素能與時並進，更上一層樓。除此，在搬遷和啟用過程中，得到警務處、律政司、懲教署、社會福利署和當值律師服務等部門通力合作，使新舊法院的運作能順利過渡，本人衷心感謝。最後，更要多謝曾參與這一切的司法機構同事。

新粉嶺法院共有九個法庭，包括六個成人法庭、一個少年法庭和兩個專門處理保護令的法庭。每個成人法庭的色調、燈光、音響效果和座位均經精心設計，更配備先進的錄音系統，務使每一個人均能清楚聽到和看到庭內的司法程序。少年法庭的設計則以舒適、柔和為主，盡量減輕少年人士的緊張情緒。除此之外，我們還有特別設計的閉路電視作供系統和完備的影音設施，以配合不同案件的需要。

新粉嶺法院大樓提供充裕的空間給各部門的同事，工作環境比以前好得多。此外，各層均有充足的座位和會議室，還有傳媒專用的記者室，設備相當完善。

現時，經裁判法院處理的案件越趨複雜，社會人士對我們的要求越來越高，加上資源緊縮，各級同事所承受的壓力可想而知，本人深深體會。在此充滿挑戰的時期，我們的同事均會秉承一貫作風，保持專業水平，堅守公平、公正的原則，對維護我們的司法制度作出貢獻。

多謝。

完

二〇〇二年十二月六日（星期五）